



«Licht- und luftdurchlässige Materialien können – je nach Einsatzort – für Personen auch gewisse Gefahren bergen.»

René Pellaton, Redaktor

Stahl und Metall als Botschafter für zeitgemässe Architektur

Ohne mich intensiver mit der Frage, wie sich zeitgemässe Architektur definiert, auseinanderzusetzen, stelle ich immer wieder fest, dass das heutige architektonische Schaffen zunehmend von metallischen Baustoffen geprägt wird. Stahl und Metall bieten eine beinahe grenzenlose Gestaltungsfreiheit in Bezug auf Formen, Farben, Leichtigkeit und vieles mehr. Speziell bei Kaltfassaden und unisolierten Gebäudeeinhüllungen lässt sich ein Trend zur Verwendung von transparenten, licht- und luftdurchlässigen Materialien feststellen. Lochbleche, Gitterroste, Streckmetalle und Metallgewebe gehören hier zu den favorisierten Komponenten. Der Beitrag über den von gelochten Blechen geprägten Silbergrueb-Pavillon Seite 4 veranschaulicht den unsere Branche wohlgesinnten Trend auf eindrückliche Weise. Aber auch weitere Beiträge dieser Ausgabe, wie die mit Gitterrosten eingekleidete Tissot-Arena, die Gestaltung der Talstation des Hammetschwand-Lifts oder die neue rote Gewebehülle von Möbel Pfister, sprechen für diese Materialien.

Personensicherheit im Fokus

Die erwähnten licht- und luftdurchlässigen Materialien können – je nach Einsatzort – für Personen auch gewisse Gefahren bergen. Insbesondere dann, wenn die Öffnungen der Bauteile nicht den gültigen Normen und den gesetzlichen Vorschriften entsprechen und so beispielsweise ein Besteigen von Geländern oder ein Hängenbleiben mit den Fingern ermöglichen. An dieser Stelle soll darauf hingewiesen sein, dass speziell die Grössen von Maschenweiten in den entsprechenden Dokumentationen (Normen, Richtlinien und Empfehlungen) geregelt ist.

Auch im Beitrag der Suva Seite 28 bildet die Personensicherheit rund um das Arbeiten mit Staplern den Kernpunkt. In den letzten zehn Jahren haben 30 Personen bei Staplerunfällen ihr Leben verloren und 247 wurden invalid. Deshalb führt die Suva ein Aktionsprogramm mit lebenswichtigen Regeln durch und setzt damit auf eine proaktive Unfallprävention, die sich nicht zuletzt auch positiv auf die Versicherungsprämien der Unternehmen auswirken soll.

Diese bleiben gemäss Mitteilung der Suva erfreulicherweise auch für das Jahr 2017 stabil.

Keine Kennzeichnungspflicht nach EN 1090-1 für Geländer?

Die Botschaft hat sich schnell verbreitet: Auf den Internetseiten der Europäischen Kommission mit den Antworten zu häufig gestellten Fragen zur Bauproduktenverordnung ist kürzlich die Antwort auf die Frage zur CE-Kennzeichnungspflicht nach EN 1090-1 ergänzt worden. Danach müssen Geländer – und auch Treppen – ohne tragende Funktion im Gebäudeträgerwerk nicht nach EN 1090-1 CE gekennzeichnet werden. Da Geländer und Treppen nun offenbar nicht mehr über eine europäisch harmonisierte Norm abgedeckt sind, wird es zukünftig wieder nationale Regelungen geben. Wie diese für die Schweiz aussehen werden, steht heute noch nicht fest. Die «metall» wird die Angelegenheit weiter verfolgen und über allfällige Neuigkeiten berichten. Den ausführlichen Beitrag finden Sie in der Rubrik «Inside» bei den Fachinformationen der Metaltec Suisse Seite 42. ■

L'acier et le métal, ambassadeurs de l'architecture contemporaine

Les matériaux laissant passer l'air et la lumière peuvent, en fonction de leur site d'installation, se révéler dangereux pour les personnes.

Sans s'appesantir sur la définition exacte de l'architecture contemporaine, on constate de plus en plus que les réalisations architecturales actuelles font appel à des matériaux métalliques. L'acier et le métal permettent une liberté quasi totale de formes, de couleurs, de légèreté et de bien d'autres éléments encore. La tendance, en particulier pour les façades froides et les enveloppes de bâtiment non isolées, semble être à l'utilisation de matériaux transparents, laissant passer l'air et la lumière. Tôles perforées, caillebotis, métal déployé et toile métallique sont ici les grands favoris. L'article sur le pavillon de Silbergrueb, tout en tôle perforée, à la page 4 constitue un exemple impressionnant de cette tendance bénéfique à notre branche. D'autres sujets de ce numéro, tels que la Tissot Arena toute

revêtue de caillebotis, la station inférieure de l'ascenseur du Hammetschwand ou encore la nouvelle enveloppe tissée rouge de Pfister Meubles, plaident pour l'emploi de ces matériaux.

La sécurité des personnes, une priorité Ces matériaux laissant passer l'air et la lumière peuvent, en fonction de leur site d'installation, se révéler dangereux pour les personnes, en particulier lorsque les ouvertures des éléments de construction ne respectent pas les normes et dispositions légales en vigueur et que, partant, il est possible d'escalader les garde-corps ou de s'y accrocher avec les doigts. Il faut ici rappeler que les documents correspondants (normes, directives et recommandations) définissent notamment la largeur des mailles.

La sécurité des personnes est également au cœur de l'article de la SUVA, page 28, cette fois dans la manipulation des chariots élévateurs. Au cours des 10 dernières années, 30 personnes ont perdu la vie dans un accident de chariot élévateur, et 247 en sont restées invalides. C'est pourquoi la SUVA mène un programme d'action contenant des règles vitales et encourage la prévention proactive, ce qui a in fine des retombées sur les primes d'assurance. Ces dernières resteront heureusement stables en 2017, a annoncé la SUVA.

Pas d'obligation de marquage selon la norme EN 1090-1 pour les garde-corps?

La nouvelle s'est propagée très vite. Sur le site Internet de la Commission européenne, parmi les réponses

aux questions fréquentes relatives au règlement sur les produits de construction, la réponse à la question sur l'obligation de marquage CE selon EN 1090-1 vient d'être complétée. Elle affirme que les garde-corps et les escaliers sans fonction porteuse dans la structure du bâtiment ne doivent pas porter le marquage CE selon la norme EN 1090-1.

Ces éléments n'étant apparemment plus couverts par une norme européenne harmonisée, des règles nationales seront prochainement réintroduites. Nul ne sait à ce jour comment la Suisse va réagir. Metall suivra cette affaire de près et rendra compte de toutes les nouveautés. Un article détaillé à ce sujet se trouve dans la rubrique « Inside », dans les informations spécialisées de Metaltec Suisse, page 42. ■